



冷齋夜話

日本五山板

東方學會印

# 冷齋夜話目錄

## 卷之一

江神嗜黃魯直書韋詩

秦少游題壁

羅漢失隊

東坡夢銘紅靴

詩出本處

神宗禁牧獮苑

東坡南遷贈朝雲詩

東坡書壁

古人貴識其眞

東坡得淵明遺意

鳳翔壁上詩

盧橘

東坡論文與可詩

的對

東坡題扇

換骨奪胎

詩用方言

老嫗解詩

采石鬼

亡國偈

## 卷之二

韓歐范蘇嗜詩

陳無已挽詩

洪駒父評詩之誤

留食戲詩

歐陽黃牛廟東坡錢塘詩

古樂府前輩多用其句

雷轟薦福碑

立春王禹玉口占

稚子

老杜劉禹錫白居易詩

館中夜談韓詩

崇寧寺觀音竹澹山巖訓狐

蒸豚詩

王平甫夢至靈芝宮

秦少游宿鄭亭天女求贊

卷之三

諸葛亮劉伶陶潛李令伯文

池塘生春草

詩說烟波縹渺處

山谷集句

東坡美謫仙句語

韋蘇州寄全椒道人詩

暮隱語

李元膺喪妻長短句

秦國大長公主挽詞

荆公鍾山東坡餘杭詩

少游魯直被謫作詩

活人手段

詩未易識

一字未易工

卷之四

詩話妄易句法

五言四言得于天趣

夢中作詩

西崑體

詩美女美丈夫

道潛十四字師號

米元章瀑布詩

詩句含蓄

滿城風雨近重陽

天棘蔓青絲

琥珀

詩誤字

王荊公坡詩之妙

詩忌

詩言其用不言其名

賈島詩

詩用方言

舒王女能詩

卷之五

賭輸梅詩罰松聲詩

東坡藏記點定一兩字

荆公梅詩

詩置動靜意

舒王山谷賦詩

荆公詩用事

荆公東坡警句

句中眼

舒王編四家詩

范文正蚊詩

柳詩有奇趣

東坡屬對

林和靖送遵式詩

丁晉公和蘇文公詩兩聯

上元詩

東坡滑稽

卷之六

舒王嗜佛

陳瑩中罪洪

大覺禪師乞還山

覩禪師弱流詩

覩禪師勸化人

誦智覺禪師詩

永庵嗣法南禪

東坡和惠詮詩

象外句

僧清順賦詩

東坡稱道潛詩

僧景純詩

鍾山賦詩

僧可遵好題詩

卷之七

哲宗問蘇軾襯章道衣

東坡廬山偈

廬山老人于般若中了無無

華亭船子和尚偈

東坡和陶詩

東坡作偈戲慈雲長老

東坡留戒公長老住石塔

負華嚴入嶺大雪二偈

夢迎五祖戒禪師

張文定前生爲僧

說公墮馬

喚作拳是觸不喚作拳是背

毛僧之化

謝無逸佳句

覺範朱世英二偈

卷之八

劉跋子說二范詩

陳瑩中贈跋長短句

劉野夫長短句

劉淵材南歸墨竹史藁

雲庵話盲女

錢如蜜

道士畜三物

黃魯直夢與道士遊

周貫吟詩

石學士

白士埭

范堯夫揖客對臥

李伯時畫

房琯婁師德永禪師畫圖

退靜兩忘

卷之九

張丞相草書

當出汝詩示人

昌州海棠獨香

鶴生卵

課術有驗

郭注妻未及門而死

癡人說夢

不欺神明

遠方不死之術

惠遠以宗教爲已任

筠溪虎

劉野夫觀燈免災

開井法禁蛇方

三十六計

卷之十

陳瑩中食猪肉鱠魚

蠹文不通辯譯

淨璉佛弟子

道人識歐公

觀道人三生爲比丘

羊肉性煖

趙悅道延僧

魯直悟法雲語

蘇黃陳瑕疵

問歐公爲人

證道歌

寧安和尚

饌器皆黃白物

三代聖人生儒中兩漢以下  
中生佛

博若無縫爭解容螻蟻

范文正麥舟

東坡讀傳燈錄

詩當作不經人語

嶺外梅花

詩忌

蔡元度生歿高郵

話目

# 冷齋夜話

## 卷之一

筠州 惠 洪 輯

### 江神嗜黃魯直書韋詩

王榮老嘗官于觀州罷渡觀江七日風作不得濟父老曰公篋中必蓄寶物此江神極靈當獻之得濟榮老顧無所有惟玉麈尾卽以獻之風如故又以端硯獻之風愈作又以宣包虎帳獻之皆不驗夜臥念曰有黃魯直草書扇頭題韋應物詩曰獨憐幽草潤邊生上有黃鸝深樹鳴春潮帶雨晚來急野渡無人舟自橫卽取視之儻恍之際曰我猶不識鬼寧識之乎持以獻之香火未收天水相照如兩鏡展對南風徐來帆一餉而濟予謂觀江神必元祐遷客之鬼不然何嗜之深邪

### 秦少游作坡筆語題壁

東坡初未識秦少游少游知其將復過維揚作坡筆語題壁于一山中寺東坡果不能辨大驚及見孫莘老出少游詩詞數百篇讀之乃嘆曰向書壁者豈此郎也

羅漢第五尊失隊

予往臨川景德寺與謝無逸輩升閣得禪月所畫十八應真像甚奇而失第五軸予口占嘲之曰十八應聞解埵根少叢羅漢亂山門不知何處邏齋去未見雲堂第五尊明日有女子來拜敍曰兒南營兵妻也寡而食素夜夢一僧來言曰我本景德僧因行失隊煩相引歸寺可乎既覺而隣家要飯入其門壁間有畫僧形狀了然夢所見也時朱世英守臨川異之使迎還爲閣藏之予方少年時羅漢且畏予嘲及其老也如梵吉者亦見侮可怪也

東坡夢銘紅靴

東坡倅錢塘日夢神宗召入禁宮女環侍一紅衣女捧紅靴一雙命軾銘之覺而記其中一聯云寒女之絲銖積寸累天步所臨雲蒸雷起旣畢進御上極嘆其敏使宮女送出睇視裙帶間有六言詩一首曰百疊漪漪水皺六銖縱縱雲輕植立含風廣殿微聞環珮搖聲

詩出本處

東坡作海棠詩曰只恐夜深花睡去更燒銀燭照紅粧事見太  
真外傳曰上皇登沉香亭詔太真妃子妃子時卯醉未醒命力  
士從侍兒扶掖而至妃子醉顏殘粧鬢亂釵橫不能再拜上皇  
笑曰豈是妃子醉海棠睡未足耳作尼童詩曰應將白練作  
仙衣不許紅膏汙天質事見則天長壽二年詔書曰應天下尼  
當用細白練爲衣作橄欖詩曰待得微甘回齒頰已輸崖蜜十  
分甜事見鬼谷子曰照夜青螢也百花醞蜜也崖蜜櫻桃也作  
贈舉子詩曰平生萬事足所欠惟一死事見梁僧史曰世祖宴  
東府王公畢集詔跋陀羅至跋陀羅皤然清癯世祖望見謂謝  
莊曰摩訶衍有機辯當戲之跋陀趨外陞世祖曰摩訶衍不負  
遠來惟有一死在卽應聲曰貧道客食陛下三十載恩德厚矣  
無所欠所欠者惟一死耳李太白詩曰昔作芙蓉花今爲斷腸  
草以色事他人能得幾時好陶弘景仙方注曰斷腸草不可食  
其花美好名芙蓉

宋神宗詔禁中不得牧獮苑因悟太祖遠略  
陳瑩中爲予言神宗皇帝一日行後苑見牧獮苑者問何所用

牧者對曰自祖宗以來長令畜之自稚養以至大則殺之又養稚者前朝不敢易亦不知果安用神宗沈思久之詔付所司禁中自今不得復畜數月衛士忽獲妖人急欲血澆之禁中卒不能致神宗方悟太祖遠略亦及此

東坡南遷朝雲隨侍作詩以佳之

東坡南遷侍兒王朝雲者請從行東坡佳之作詩有序曰世謂樂天有鬻駱放楊枝詞佳其至老病不忍去也然夢得詩曰春盡絮飛留不得隨風好去落誰家樂天亦云病與樂天相共住春同樊素一時歸則是樊素竟去也予家有數妾四五年相繼辭去獨朝雲隨予南遷因讀樂天詩戲作此贈之云不學楊枝別樂天且同通德伴伶玄伯仁絳秀不同老天女維摩總解禪經卷藥爐新活計舞裙歌板舊因緣丹成隨我三山去不作巫陽雲雨仙蓋紹聖元年十一月也三年七月十五日朝雲卒葬于栖禪寺松林中直大聖塔又和詩曰苗而不秀豈其天不使童烏與我玄駐景恨無千歲藥贈行惟有小乘禪傷心一念償前債彈指三生斷後緣歸臥竹根無遠近夜燈勸禮塔中仙又

作梅花詞曰玉骨那愁瘴霧者其寓意爲朝雲作也

秦少游曰唐詩閨怨詞曰繡閣開金鎖銀臺點夜燈長征君自慣獨臥妾何曾此正語病之著者而選詩自謂精之果精乎參寥子曰林下人好言詩纔見誦貫休齊已詩便不必悶

此本及各本秦少游曰均直接

前條誤併二  
爲一茲改正

### 東坡書壁

前輩訪人不遇皆不書壁東坡作行記不肯書牌其特地止書壁耳候人未至則掃墨竹

### 古人貴識其眞

東坡每曰古人所貴者貴其眞陶淵明耻爲五斗米屈于鄉里小兒棄官去歸久之復遊城郭偶有羨于華軒漢高帝臨大事鑄印銷印甚於兒戲然其正直明白照映千古想見其爲人問士大夫蕭何何以知韓信竟未有答之者

### 東坡得陶淵明之遺意

東坡嘗曰淵明詩初看若散緩熟看有奇句如日暮巾柴車路暗光已夕歸人望烟火稚子候簷隙又曰採菊東籬下悠然見

南山又靄靄遠人村依依墟里烟犬吠深巷中鷄鳴桑樹顛大  
率才高意遠則所寓得其妙造語精到之至遂能如此似大匠  
運斤不見斧鑿之痕不知者疲精力至死不之悟而俗人亦謂  
之佳如曰一千里色中秋月十萬軍聲半夜潮又曰蝴蝶夢中  
家萬里子規枝上月三更又曰深秋簾幕千家雨落日樓臺一  
笛風皆如寒乞相一覽便盡初如秀整熟視無神氣以其字露  
也東坡作對則不然如曰山中老宿依然在桉上楞嚴已不看  
之類更無齟齬之態細味對甚的而字不露此其得淵明遺意  
耳

鳳翔壁上題詩

東坡曰予少官鳳翔行山邸見壁間有詩曰人間無漏仙兀兀  
三盃醉世上沒眼禪昏昏一覺睡雖然沒交涉其奈略相似相  
似尙如此何況眞箇是故其海上作濁醪有妙理賦曰嘗因既  
醉之適方識此心之正然此老言人心之正如孟子言性善何  
以異哉

東坡詩曰客來茶罷空無有盧橘微黃尙帶酸張嘉甫曰盧橘何種果類答曰枇杷是矣又問何以驗之答曰事見相如賦嘉甫曰盧橘夏熟黃甘橙榛杷枇杷柿亭奈厚朴盧橘果枇杷則賦不應四句重用應劭注曰伊尹書曰箕山之東青馬之所有盧橘常夏熟不據依之何也東坡笑曰意不欲耳

東坡論文與可詩

東坡嘗對歐公誦文與可詩曰美人却扇坐羞落庭下花歐公笑曰與可無此句與可拾得耳世徒知與可掃墨竹不知其高才兼諸家之妙詩尤精絕戲作鶯鶯詩曰頸細銀鈎淺曲脚高綠玉深翹岸上水禽無數有誰似汝風標

的對

東坡曰世間之物未有無對者皆自然生成之象雖文字之語但學者不思耳如因事當時爲之語曰劉蕡下第我輩登科則其前有雍齒且侯吾屬何患太宗曰我見魏徵常媚嫵則德宗乃曰人言盧杞是姦邪

東坡留題姜唐佐扇楊道士息軒姜秀郎几間

東坡在儋耳有姜唐佐從乞詩唐佐朱崖人亦書生東坡借其手中扇大書其上曰滄海何曾斷地脈朱崖從此破天荒又書司命宮楊道士息軒曰無事此靜坐一日是兩日若活七十年便是百四十黃金不可成白髮日夜出開眼三十秋速於駒過隙是故東坡老貴汝一念息時來登此軒望見過海席家山歸未得題詩寄屋壁有黎女插茉莉嚼檳榔戲書姜秀郎几間曰暗麝著人簪茉莉紅潮登頰醉檳榔其放浪如此

換骨奪胎法

山谷云詩意無窮而人之才有限以有限之才追無窮之意雖淵明少陵不得工也然不易其意而造其語謂之換骨法規模其意而形容之謂之奪胎法如鄭谷十日菊曰自緣今日人心別未必秋香一夜衰此意甚佳而病在氣不長西漢文章雄深雅健者其氣長故也曾子固曰詩當使人一覽語盡而意有餘乃古人用心處所以荆公菊詩曰千花萬卉彤零後始見閒人把一枝東坡則曰萬事到頭終是夢休休明日黃花蝶也愁又如李翰林詩曰鳥飛不盡暮天碧又曰青天盡處沒孤鴻然

其病如前所論山谷作登達觀臺詩曰瘦藤拄到風煙上乞與遊人眼界開不知眼界濶多少白鳥去盡青天回凡此之類皆換骨法也顧況詩曰一別二十年人堪幾回別其詩簡緩而立意精確舒王作與故人詩云一日君家把酒盃六年波浪與塵埃不知烏石江邊路到老相逢得幾回樂天詩曰臨風杪秋樹對酒長年身醉貌如霜葉雖紅不是春東坡南中作詩云兒童悞喜朱顏在一笑那知是醉紅凡此之類皆奪胎法也學者不可不知

### 詩用方言

詩人多用方言南人謂象牙爲白暗犀爲黑暗故老杜詩曰黑暗通蠻貨又謂睡美爲黑甜飲酒爲軟飽故東坡詩曰三盃軟飽後一枕黑甜餘

### 老嫗解詩

白樂天每作詩令一老嫗解之問曰解否嫗曰解則錄之不解則易之故唐末之詩近于鄙俚

### 采石渡鬼